

B1.31 Visite de maison et déménagement



- Être capable de s'exprimer lors de la recherche d'un nouveau logement
- Factures mensuelles les plus courantes dans le logement
- Parlez de votre déménagement dans votre nouvel appartement

Le quartier	<i>(Das Viertel)</i>	Le chauffage collectif	<i>(Die Zentralheizung)</i>
Le terrain	<i>(Das Grundstück)</i>	La facture d'électricité	<i>(Die Stromrechnung)</i>
Le local	<i>(Die Räumlichkeit)</i>	La facture de gaz	<i>(Die Gasrechnung)</i>
Le studio	<i>(Das Studio)</i>	La facture d'eau	<i>(Die Wasserrechnung)</i>
Le deux-pièces	<i>(Die Zweizimmerwohnung)</i>	L'entreprise de déménagement	<i>(Das Umzugsunternehmen)</i>
Les maisons mitoyennes	<i>(Die Reihenhäuser)</i>	Le camion de déménagement	<i>(Der Umzugswagen)</i>
Meublé	<i>(Möbliert)</i>	Faire un déménagement	<i>(einen Umzug durchführen)</i>
La construction	<i>(Der Bau)</i>	Déménager	<i>(umziehen)</i>
Construire	<i>(bauen)</i>	Aller vivre à	<i>(nach ziehen)</i>
Le propriétaire	<i>(Der Eigentümer)</i>	Je déménage à	<i>(Ich ziehe nach)</i>
La copropriété	<i>(Die Wohneigentümergeinschaft)</i>	Monter	<i>(aufbauen)</i>
Les charges de copropriété	<i>(Die Wohneigentümerkosten)</i>	Démonter	<i>(abbauen)</i>

1. Grammatik: Die Bedingung

Der Ausdruck der Bedingung kann je nach Satzkonstruktion mit dem Subjonctif, dem Konditional oder dem Infinitiv gebildet werden.



1. Man verwendet den Subjonctif nach: "à condition que, pourvu que, à moins que (ne), en supposant que, soit que...soit que".
2. Man verwendet das Konditional nach: "au cas où" und mit "quand bien même".
3. Man verwendet den Infinitiv nach: "à condition de, à moins de, au risque de, quitte à".

Expression	Temps	Exemple
À condition que (<i>Unter der Bedingung, dass</i>)	Subjonctif	Je loue le studio à condition que tu paies les charges. (<i>Ich miete das Studio, unter der Bedingung, dass du die Nebenkosten bezahlst.</i>)
Pourvu que (<i>Vorausgesetzt, dass</i>)	Subjonctif	Je déménage pourvu que le quartier soit calme. (<i>Ich ziehe um, vorausgesetzt, dass das Viertel ruhig ist.</i>)
À moins que (ne) (<i>Es sei denn, dass</i>)	Subjonctif	Je prends ce deux-pièces à moins qu'il ne soit trop cher. (<i>Ich nehme diese Zweizimmerwohnung, es sei denn, sie ist zu teuer.</i>)
En supposant que (<i>Angenommen, dass</i>)	Subjonctif	Je signe le bail en supposant que tout soit inclus. (<i>Ich unterschreibe den Mietvertrag, angenommen, dass alles inbegriffen ist.</i>)
Au cas où (<i>Falls</i>)	Conditionnel	Je réserve un camion au cas où il y aurait un retard. (<i>Ich reserviere einen Transporter, falls es eine Verspätung gäbe.</i>)
Quand bien même (<i>Selbst wenn</i>)	Conditionnel	Quand bien même la maison serait loin, je déménage. (<i>Selbst wenn das Haus weit weg wäre, ziehe ich um.</i>)
À condition de (<i>Unter der Bedingung, ... zu</i>)	Infinitif	Je loue à condition de payer moins de charges. (<i>Ich miete, unter der Bedingung, weniger Nebenkosten zu zahlen.</i>)
À moins de (<i>Es sei denn, ... zu</i>)	Infinitif	Je refuse ce logement à moins de trouver mieux. (<i>Ich lehne diese Wohnung ab, es sei denn, ich finde etwas Besseres.</i>)
Quitte à (<i>Auch wenn das bedeutet, ... zu</i>)	Infinitif	Je dois déménager quitte à changer de quartier. (<i>Ich muss umziehen, auch wenn das bedeutet, das Viertel zu wechseln.</i>)

Man verwendet den Infinitiv, um die Bedingung auszudrücken, wenn das Subjekt in beiden Handlungen dasselbe ist.

2.Übungen



1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|-------------------------------|---|
| a. un studio | 1. Zone de la ville où l'on habite, pourvue de commerces et transports. |
| b. les charges de copropriété | 2. Petit logement d'une seule pièce avec kitchenette intégrée. |
| c. le quartier | 3. Frais collectifs de l'immeuble (eau, entretien, chauffage). |
| d. déménager | 4. Changer de logement - je déménage si je trouve mieux. |
| e. le camion de déménagement | 5. Grand véhicule réservé au transport des meubles et cartons. |

a-2 b-3 c-1 d-4 e-5

2. Mietanzeige und Informationen zu den Nebenkosten

Fülle die Lücken aus: charges de copropriété, deux-pièces, chauffage collectif, facture d'électricité, meublé, facture d'eau, déménagement

Annonce - Particulier loue (1) _____ lumineux dans un quartier calme, proche du métro. Appartement (2) _____, en copropriété. Le (3) _____ est inclus dans les (4) _____. Le propriétaire demande un dossier complet et un garant, à condition que les revenus soient stables.

Avant de signer, vérifiez ce qui reste à payer chaque mois : (5) _____, (6) _____ et, si vous avez une cuisinière au gaz, facture de gaz. Pour l'emménagement, prévoyez un (7) _____ le samedi : l'ascenseur est réservé et l'entreprise de déménagement doit protéger les parties communes. Au cas où le camion de déménagement arriverait en retard, une plage horaire supplémentaire peut être demandée.

Anzeige - Privatperson vermietet eine helle **Zwei-Zimmer-Wohnung** (45 m²) in einem ruhigen Viertel, in der Nähe der U-Bahn. Möblierte Wohnung, in einer Eigentümergemeinschaft. Die **Zentralheizung** ist in den **Nebenkosten der Eigentümergemeinschaft** enthalten. Der Vermieter verlangt vollständige Unterlagen und einen Bürgen, vorausgesetzt, dass die Einkünfte stabil sind.

Bevor Sie unterschreiben, prüfen Sie, was jeden Monat noch zu zahlen bleibt: Stromrechnung, Wasserrechnung und, falls Sie einen Gasherd haben, die Gasrechnung. Für den Einzug planen Sie einen Umzug am Samstag: Der Aufzug ist reserviert und das Umzugsunternehmen muss die Gemeinschaftsflächen schützen. Falls der Umzugswagen verspätet ankommen sollte, kann ein zusätzliches Zeitfenster beantragt werden.

(1) deux-pièces, (2) meublé, (3) chauffage collectif, (4) charges de copropriété, (5) facture d'électricité, (6) facture d'eau, (7) déménagement

1. Quels éléments devez-vous vérifier avant de signer le bail et pourquoi ces points sont-ils importants pour votre installation ?

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

Le chauffage est inclus dans les charges, mais l'électricité et l'eau ne le sont pas.

Elle prévoit de s'installer à Lyon à la fin du mois de juillet.

Elle a réservé une entreprise pour transporter ses affaires.

Wahr Falsch

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Je réserve l'entreprise de déménagement au cas où nous _____ plus loin que prévu. *(Ich buche das Umzugsunternehmen für den Fall, dass wir weiter weg wohnen würden als geplant.)*

- a. vivrionss b. vivrions c. vivons d. vivions

2. Je signe le bail à condition que tu _____ avant *(Ich unterschreibe den Mietvertrag unter der Bedingung, dass du vor Ende des Monats umziehst.)*

- a. déménages b. déménage c. déménageais d. déménageras

3. Quand bien même nous _____ dans un studio meublé, je veux un quartier calme. *(Selbst wenn wir in einem möblierten Studio wohnen würden, will ich ein ruhiges Viertel.)*

- a. vivrons b. vivions c. vivrions d. vivrionsons

1. vivrions 2. déménages 3. vivrions

5. Sprechen: Rollenspiel

Agent immobilier *Alors, voilà le deux-pièces : il est meublé, au 3e étage, et il donne sur une cour, donc c'est assez calme.*

(Camille): *(Also, hier ist die Zwei-Zimmer-Wohnung: Sie ist möbliert, im 3. Stock, und sie geht auf einen Innenhof hinaus, daher ist es ziemlich ruhig.)*

Candidat locataire *Le quartier me plaît, mais je voudrais être sûr du budget : c'est bien une copropriété ? Est-ce qu'il y a des charges en plus du loyer ?*

(Thomas): *(Das Viertel gefällt mir, aber ich möchte beim Budget sicher sein: Ist das tatsächlich eine Eigentümergemeinschaft? Gibt es Nebenkosten zusätzlich zur Miete?)*

Agent immobilier *Oui, c'est une copropriété ; les charges sont à 120 € par mois, elles incluent le chauffage collectif et l'entretien des parties communes.*

(Camille): *(Ja, es ist eine Eigentümergemeinschaft; die Nebenkosten betragen 120 € pro Monat, sie beinhalten die Zentralheizung und die Instandhaltung der Gemeinschaftsflächen.)*

Candidat locataire *D'accord, et pour les factures d'électricité, de gaz et d'eau, comment ça se passe ? Je préfère éviter les mauvaises surprises.*

(Thomas): *(Alles klar, und wie läuft das mit den Rechnungen für Strom, Gas und Wasser? Ich möchte lieber böse Überraschungen vermeiden.)*



**Agent
immobilier
(Camille):**

L'électricité est à votre nom, il n'y a pas de gaz dans l'immeuble, et l'eau est comptabilisée puis régularisée une fois par an ; je peux vous envoyer les dernières factures du locataire précédent.

(Den Strom melden Sie auf Ihren Namen an, im Gebäude gibt es kein Gas, und das Wasser wird erfasst und dann einmal pro Jahr abgerechnet; ich kann Ihnen die letzten Rechnungen des vorherigen Mieters schicken.)

1. Pourquoi Thomas demande-t-il des détails sur la copropriété et le chauffage collectif ?

6. Sprechen / Schreiben

Je cherche plutôt un studio/un deux-pièces meublé, parce que... / Ce qui compte pour moi, c'est..., surtout dans le quartier. / Au début, il faut s'occuper de... et vérifier les charges et les factures (électricité, gaz, eau).

1. Vous cherchez un nouveau logement en France : quel type de logement et quel quartier vous conviendraient, et pourquoi ?

2. Vous venez de déménager : quelles démarches et quelles factures mensuelles faut-il prioriser au début, et pourquoi ?

7. E-Mail

Bonjour Madame/Monsieur,

Suite à la visite d'hier, je vous confirme que le **studio meublé** est toujours disponible (quartier République). Il se situe dans une **copropriété** avec **chauffage collectif**. Les **charges de copropriété** sont de 85 € / mois (eau froide + entretien des parties communes). L'électricité reste à votre charge (compteur individuel).

Si vous souhaitez avancer, merci de me dire : votre date d'entrée, et si vous avez besoin d'un créneau pour votre **déménagement** (ascenseur à réserver auprès du gardien).

Cordialement,
Claire Martin
Agence Voltaire



Schreibe eine passende Antwort: *Je vous confirme mon intérêt, à condition que... / Pourriez-vous me préciser si... (eau/électricité/gaz) / Au cas où je déménagerais le..., serait-il possible de... ?*

Wichtige Verben

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Déménager (*umziehen*)

Subjonctif présent
déménage
déménages
déménage
déménagions
déménagiez
déménagent

Vivre (*leben*)

Conditionnel présent
vivrais
vivrais
vivrait
vivrions
vivriez
vivraient